



INFORMATION FÜR PATIENTINNEN UND PATIENTEN

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, bevor Sie das Arzneimittel einnehmen bzw. anwenden.

Dieses Arzneimittel ist Ihnen persönlich verschrieben worden, und Sie dürfen es nicht an andere Personen weitergeben. Auch wenn diese die gleichen Krankheitssymptome haben wie Sie, könnte ihnen das Arzneimittel schaden.

Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen

Homöopathisches Arzneimittel

Wann werden Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild können Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen auf Verschreibung Ihres Arztes oder Ihrer Ärztin bei Herzschwäche leichten bis mittleren Grades angewendet werden.

Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen gleichzeitig eingenommen werden dürfen.

Wann dürfen Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Wenn unregelmässiger Puls, starkes Herzklopfen, stechende Schmerzen in der Brustgegend und Atemnot plötzlich auftreten oder länger andauern, ist die Konsultation einer Ärztin oder eines Arztes angezeigt. Sie werden feststellen, ob das Herz oder die Gefässe erkrankt sind oder ob die Beschwerden nervös bedingt sind.

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekauft) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Dürfen Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Auf Grund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt oder den Apotheker bzw. die Ärztin oder die Apothekerin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen?

Falls vom Arzt bzw. von der Ärztin nicht anders verschrieben, je nach Schwere der Herzschwäche 3-6mal täglich 10-20-30 Tropfen in etwas Wasser einnehmen. Mit eintretender Besserung die Dosis langsam reduzieren, aber noch über einen längeren Zeitraum 2-3mal täglich 10-15 Tropfen einnehmen.

Ändern Sie nicht von sich aus die verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker bzw. mit Ihrer Ärztin oder Apothekerin.

Welche Nebenwirkungen können Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen haben?

Für Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen sind bisher bei bestimmungsgemäsem Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Wenn Sie dennoch Nebenwirkungen beobachten, informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ärztin oder Apothekerin.

Bei Einnahme von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen ab, und informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.

Bei Raumtemperatur (15-25° C) aufbewahren. Arzneimittel für Kinder unerschwinglich aufbewahren. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin. Die Tropfen enthalten 39 Vol.-% Alkohol.

Was ist in Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen enthalten?

10 ml enthalten: Acidum arsenicosum (Arsenicum album) D5 0,5 ml, Crataegus TM 2 ml, Digitalis purpurea D3 1 ml, Kalium carbonicum D3 0,5 ml, Kalmia latifolia D3 1 ml, Phosphorus D5 1 ml, Selenicereus grandiflorus (Cactus) D2 1 ml, Spigelia anthelmia D3 1 ml, Strophanthus D3 1 ml, Urginea maritima var. rubra (Scilla) D2 1 ml.
Enthält 39 Vol.-% Alkohol.

Zulassungsnummer: 45035 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Dr. Reckeweg® R3 Corvosan Tropfen? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken nur gegen ärztliche Verschreibung.
Tropfflaschen zu 50 ml.

Zulassungsinhaber:

Laboratoire Jacques Reboh et fils SA
Route de la Glâne 4, CH-1680 Romont

Herstellerin:

Pharmazeutische Fabrik Dr. Reckeweg & Co. GmbH
Berliner Ring 32, D-64625 Bensheim

Diese Packungsbeilage wurde in 07/2004 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

INFORMATION DESTINÉE AUX PATIENTS

Lisez attentivement la notice d'emballage avant de prendre ou d'utiliser le médicament.

Ce médicament vous a été remis personnellement sur ordonnance médicale. Ne le remettez donc pas à d'autres personnes, même si elles semblent présenter les mêmes symptômes que vous. En effet, ce médicament pourrait nuire à leur santé.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan

Médicament homéopathique

Quand les gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan sont-elles utilisées?

Selon la conception homéopathique, les gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan peuvent être utilisées sur prescription de votre médecin en cas de faiblesse cardiaque légère et moyenne.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si les gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan peuvent être prises simultanément.

Quand les gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan ne doivent-elles pas être utilisées ou seulement avec précaution?

Lors de troubles tels que pouls irrégulier, fortes palpitations, douleurs poignantes dans la poitrine, dyspnée (difficulté à respirer) d'apparition soudaine ou se prolongeant, il faut consulter un médecin. Celui-ci constatera si le cœur ou les vaisseaux sont atteints du point de vue organique ou si les douleurs sont d'origine nerveuse.

Veillez informer votre médecin ou votre pharmacien si:

- vous souffrez d'une autre maladie,
- vous êtes allergique,
- vous prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en automédication)!

Les gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan peuvent-elles être prises/utilisées pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si le médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement ou demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien.

Comment utiliser les gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan?

Sauf prescription contraire du médecin, prendre 10-20-30 gouttes 3 à 6 fois par jour dans un peu d'eau. Réduire lentement la dose selon l'amélioration, mais continuer à prendre 10 à 15 gouttes 2 à 3 fois par jour sur une assez longue période.

Ne changez pas de votre propre chef le dosage prescrit.

Adressez-vous à votre médecin ou à votre pharmacien si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte.

Quels effets secondaires les gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan peuvent-elles provoquer?

L'emploi approprié du médicament n'a donné lieu à aucun effet secondaire attesté à ce jour. Si vous remarquez toutefois des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec les gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan et informez votre médecin ou votre pharmacien.

A quoi faut-il encore faire attention?

Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

Conserver à température ambiante (15-25° C) et hors de portée des enfants.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin ou votre pharmacien.

Les gouttes contiennent 39 % vol. d'alcool.

Que contiennent les gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan?

10 ml contiennent: Acidum arsenicosum (Arsenicum album) D5 0,5 ml, Crataegus TM 2 ml, Digitalis purpurea D3 1 ml, Kalium carbonicum D3 0,5 ml, Kalmia latifolia D3 1 ml, Phosphorus D5 1 ml, Selenicereus grandiflorus (Cactus) D2 1 ml, Spigelia anthelmia D3 1 ml, Strophanthus D3 1 ml, Urtica maritima var. rubra (Scilla) D2 1 ml.

Contient 39 % vol. d'alcool.

Numéro d'autorisation: 45035 (Swissmedic)

Où obtenez-vous les gouttes Dr. Reckeweg® R3 Corvosan? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie sur ordonnance médicale.

Flacons compte-gouttes de 50 ml.

Titulaire de l'autorisation:

Laboratoire Jacques Reboh et fils SA
Route de la Glâne 4, CH-1680 Romont

Fabricant:

Pharmazeutische Fabrik Dr. Reckeweg & Co. GmbH
D - 64625 Bensheim

Cette notice d'emballage a été contrôlée par l'autorité des médicaments (Swissmedic): 07/2004.

INFORMAZIONI PER I PAZIENTI

Legga attentamente il foglietto illustrativo prima di fare uso del medicamento.

Questo medicamento le è stato prescritto personalmente e quindi non deve essere consegnato ad altre persone, anche se i sintomi sono gli stessi. Il medicamento potrebbe nuocere alla loro salute. Conservi questo foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan

Medicinale omeopatico

In quali casi trovano impiego le gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan?

Secondo i canoni della medicina omeopatica le gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan trovano principalmente impiego, su prescrizione del suo medico, in caso di insufficienza cardiaca di grado lieve e medio.

Quali precauzioni sono da osservare durante il trattamento?

Nel caso in cui il medico le avesse già prescritto altri medicinali, chiedi al suo medico o al suo farmacista se è possibile associare ad essi le gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan.

Quando non si possono usare le gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan e quando la loro somministrazione richiede prudenza?

In caso di insorgenza improvvisa o persistenza di polso irregolare, cardiopalma, dolori puntori nella regione toracica e dispnea rivolgersi al medico per chiarire l'origine organica o nervosa dei disturbi.

Informi il suo medico o il suo farmacista se:

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie,
- assume altri medicinali o fa uso di medicinali per uso esterno (anche acquistati di propria iniziativa).

Si possono somministrare le gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia non sono mai stati effettuati studi scientifici sistematici. Per precauzione dovrebbe rinunciare, nella misura del possibile, ad assumere medicinali durante la gravidanza e l'allattamento o chiedere consiglio al suo medico o al suo farmacista.

Come usare le gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan?

Salvo diversa prescrizione medica, e secondo la gravità dell'insufficienza cardiaca, assumere 10-20-30 gocce, in poca acqua, 3-6 volte al dì. A miglioramento avvenuto, ridurre lentamente il dosaggio somministrando 10-15 gocce 2-3 volte al giorno per un periodo prolungato.

Non modificarsi di propria iniziativa la posologia prescritta.

Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico o al suo farmacista.

Quali effetti collaterali possono avere le gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan?

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto delle gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan. Se ciononostante osserva effetti collaterali dovrebbe informare il suo medico o il suo farmacista.

Nel corso dell'assunzione di medicinali omeopatici si può verificare un aggravamento temporaneo dei sintomi (aggravamento iniziale). In caso di aggravamento persistente interrompa il trattamento con le gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan e informi il medico o il farmacista.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicinale può essere utilizzato solamente fino alla data indicata con «EXP» sul contenitore.

Conservare a temperatura ambiente (15-25° C). Conservare fuori della portata dei bambini.

Altre informazioni possono essere fornite dal suo medico o farmacista.

Le gocce contengono alcool 39 % Vol.

Che cosa contengono le gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan?

10 ml contengono: Acidum arsenicosum (Arsenicum album) D5 0,5 ml, Crataegus TM 2 ml, Digitalis purpurea D3 1 ml, Kalium carbonicum D3 0,5 ml, Kalmia latifolia D3 1 ml, Phosphorus D5 1 ml, Selenicereus grandiflorus (Cactus) D2 1 ml, Spigelia anthelmia D3 1 ml, Strophanthus D3 1 ml, Urtica maritima var. rubra (Scilla) D2 1 ml.

Contiene alcool 39 % Vol.

Numero dell'omologazione: 45035 (Swissmedic)

Dove sono ottenibili le gocce Dr. Reckeweg® R3 Corvosan? Quali confezioni sono disponibili?

In vendita in farmacia su ricetta medica.

Flaconi di gocce da 50 ml.

Titolare dell'omologazione:

Laboratoire Jacques Reboh et fils SA
Route de la Glâne 4, CH-1680 Romont

Fabbricante:

Pharmazeutische Fabrik Dr. Reckeweg & Co. GmbH
D - 64625 Bensheim

Data dell'ultima revisione da parte dell'autorità farmaceutica competente (Swissmedic) di questo foglietto illustrativo: 07/2004.